

EL AMIGO DEL OBRERO

Redactores: DRS. LUIS P. LENGUA y MIGUEL PARRA
Secretarios de Redacción: DRS. Juan N. Quagliotti y José Miranda

Corresponsales: En Roma—Donato G. Vassallo; En París—Francisco Vassallo; En Friburgo—Max Tormann; En Madrid—José M. Garçon

Órgano de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

ADMINISTRACIÓN: Daymán 1408—Administrador: HORACIO CAMPODÓNICO
Teléfono: LA COOPERATIVA núm. 539
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20 | En campaña (semestre adelantado) \$ 1,20
No se pague, ningún recibo, que no lleve el sello de la Administración.

La 1.ª Semana Social del Uruguay

Crónica de sus cursos

El éxito consagra la hermosa iniciativa

Día cuarto

Los señeros en el Taller de Don Bosco

Como estaba anunciado en el programa, en su lugar el miércoles a las 4 de la tarde, en el amplio establecimiento de los Talleres de Don Bosco, la hermosa fiesta que los RR. PP. Salesianos, organizaron con sus alumnos y ofrecieron a los miembros de la Semana Social, como un acto de adhesión y profunda simpatía. Con inmenso agrado han visto los señeros el prestigio que los Padres Salesianos, dan a esta Semana Social con su concurso decidido y entusiasta.

El éxito más completo coronó las aspiraciones de los P. P. Salesianos y de sus simpáticos alumnos; pues por los números del programa literario y musical; pudieron los señeros visitantes; darse cuenta de la cultura intelectual que allí se desarrolla; y por los hermosos ejercicios de los gimnasios, pudieron apreciar el cuidado y el empeño con que los P. P. Salesianos han sabido prestigiar y encauzar las ventajas de la cultura física; hermanándolas con la cultura del alma; alcanzando así el ideal más completo de la pedagogía.

La visita a las dependencias del Establecimiento, de donde salen los artesanos, hechos ya obreros completos, sanos de alma y cuerpo, y dispuestos para las luchas de la vida, llamó la atención de los visitantes, quienes, no escatimaron sus palabras a los buenos directores del establecimiento, por el orden, aseo, y esmero, que brillaban en los más mínimos detalles. La conferencia del R. P. Brusco fue un excelente ejemplo de cómo se forma al obrero según el espíritu de Don Bosco.

Todos asistieron gratamente impresionados de la proverbial amabilidad y llaneza con que los atendieron los beneméritos hijos de Don Bosco.

Curso del Dr. Casaravilla

Comenzó el orador con una brillante enumeración de las distintas actividades del hombre en su vida de sociedad, y todas esas actividades, no son más que manifestaciones distintas de la vida del trabajo humano.

El trabajo, pues, que era el tema que debía desarrollar el conferenciante, tomó en su sentido universal, que es el verdadero sentido en que debe tomarse, es todo esfuerzo del hombre, así intelectual, como material, para su propio bienestar y que contribuya al progreso, armonía, y mejoramiento de la vida social.

Debe haberse por consiguiente del concepto erróneo, de que solo el trabajo manual, el esfuerzo del músculo, es el único que merece el nombre de trabajo, y que solo esas energías físicas, por ser las más numerosas, son las únicas que constituyen la base del progreso y bienestar sociales.

No para el sociólogo justo y equitativo, tan solo el trabajo intelectual como el físico, es el complementario para el mejoramiento de la vida social, y son justas las exageraciones del moderno obrerismo al tildar, como de parasitarias, las actividades intelectuales, como injusto fue el pagamiento al villero y repudiar como vil y vilipendio de esclavos el trabajo manual.

Este desprecio del paganismo por el trabajo físico, condujo por regalarlo a la acción de los esclavos, de tal manera que trabajo y esclavitud, vinieron a ser en aquella sociedad corrompida por los vicios, la pereza y la molición, sinónimos que degradaban la vida humana; de modo, puede decirse, que el trabajador de aquella época era el esclavo, cuya vida y condición, tenía más semejanza con la vida del bruto que con la del hombre.

En efecto, no había leyes que lo ampararan, y estaban tan a merced de sus dueños, que su vida misma dependía de la capriciosidad de éstos, sin que nadie se preocupara de pedirle cuentas por tan nefando crimen.

Como no se lo consideraba en posesión de los derechos, se le negaba hasta la facultad natural de formar un hogar, y se le privaba de la educación, de la filosofía—Matrimonios entre esclavos? Por Júpiter que eso no se ha visto jamás.

En sus diversas fases, ora cuando envallecía sus divinas manos en el taller de Nazareth, ora cuando enseñaba a las turbas, dejando caer sus celestiales máximas como semilla de redención en largos y fatigosos viajes.

San Pablo, encareciendo el trabajo a todos como un deber de la naturaleza humana, y presentándose a los primeros fieles como ejemplo del hombre que gana el sustento con la labor de sus manos, fue, una especie de personificación del cristianismo que, siguiendo las huellas de su fundador divino, concluyó por derribar la esclavitud feróz, con el humano gesto de Constantino, primer emperador cristiano.

El cristianismo consagró como un honor el trabajo dándole el fundamento moral de la virtud, por lo cual, para el creyente el trabajo, es un mérito del cual obtendrá una recompensa eterna, y cumpliendo cada cual su deber de trabajo, en cualquiera de las esferas sociales en donde Dios lo ha colocado, irá formando la corona de su gloria.

Analizó después el orador, los derechos del trabajador, y demostró, como la Iglesia, de acuerdo con la elevada idea que siempre ha tenido del trabajo y del trabajador, ha sido en todas las edades la gran defensora de esos derechos, y ha mirado siempre con simpatías las ingerencias racionales del Estado, en las justas reglamentaciones del trabajo, oponiéndose solo, cuando éste, desviándose de su papel de protector del obrero, se ha constituido en amo, más tiránico al cable, que el particular que antes soportaría el obrero.

Al estudiar los derechos del trabajo, dijo que debía ser remunerado con justicia; que el trabajador tiene derecho, no solo a la vida, sino a la salud; con este motivo habló de la higiene en el taller, en la fábrica y en la casa; que el trabajo, para que sea ennoblecedor, debe ser libre.

Hizo después una hermosa disertación sobre el carácter social del trabajo; puesto que el intercambio fabril es lo que facilita la vida social, que es la tendencia natural del hombre.

El auditorio que siguió con sumo interés el desarrollo de tan interesante tema, saludó con prolongados aplausos al orador por su brillante trabajo.

Curso del doctor Seco Ila

Después de un corto intervalo ocupó la cátedra el doctor Joaquín Seco Ila, para disertar sobre las obras post-escolares.

Con la brillantez que lo caracterizó, echó el orador una mirada retrospectiva de comparación, hacia edades, que sin ser muy lejanas de nuestros días, vivían la niñez y la juventud una vida casi patriarcal, al amparo de la familia y de la escuela. El Enciclopedia primero y su estallido revolucionario después, hicieron perder ese carácter patriarcal a las relaciones familiares, y la familia perdió parte de su influencia para dar mayor relieve a la escuela. La escuela fue perdiendo su carácter, de condonadora de la obra del hogar, por la intervención, menos mala, de la Comuna, y finalmente por la absorción tiránica del Estado.

La escuela resultó, a pesar de los decantados adelantos y tonterías de la pedagogía, un medio, que librado a las manos del Estado, sirvió a este admirablemente para enseñar lo que él quería para sus fines, pero no para educar el corazón de la niñez y de la juventud.

La educación del hombre, no se obtiene con solo la ilustración de la inteligencia, sino se necesita el perfeccionamiento técnico de la voluntad; y esto no lo hace la escuela neutra del Estado. Ni aún, dadas las circunstancias en que se desarrolla la vida de la sociedad moderna, las mismas escuelas confesionales, con suficientes para acompañar la virtud del niño, inculcándole en su paso por la juventud; puesto que este, aún cuando haya sido educado cristianamente, sale de la escuela, y se encuentra solo y aislado, en medio de los escollos múltiples, en que ha de desarrollarse su juventud. Esa es la experiencia que nos habla, al tratarse principalmente, de los niños pobres, que en los comienzos de su juventud ya se sienten devorados por la fábrica y el taller.

Pa ahí la necesidad de las obras post-escolares, para complementar y corregir la acción de la escuela. De ahí, y con gran claridad, analizó el Dr. Seco, la acción bienhechora de estas obras, en las cuales han sobresalido los católicos.

Historió con gran acopio de datos las obras post-escolares de los católicos alemanes y de los católicos franceses, de las que reveló el orador un conocimiento profundo.

Habló después de los centros de juventud católica uruguayos, hoy ponderable; de su acción, de los éxitos ya alcanzados, que, lejos de mirarlos como triunfos desflóricos, deben servir más bien de estímulo a los jóvenes para nuevos trabajos en el largo sendero que aún falta por recorrer.

El Dr. Seco, fue con justicia, muy aplaudido por su hermosa e interesante conferencia.

Quinto día

Conferencia del doctor Escardó Anaya

En la tarde del jueves, el Dr. Escardó, pronunció su hermosa conferencia acerca del trabajo a domicilio. Explicó lo que era ese trabajo; expuso las condiciones en que se realizaba y entró a analizar la triste remuneración que por su trabajo obtienen las obreras que imposibilitadas de acudir a la fábrica, ya por las condiciones de su hogar, ya por sus condiciones sociales, pues por lo general, las obreras a domicilio, pertenecen a la categoría que llamamos, con triste resonancia, pobres vergonzantes.

Dió a conocer, primeramente datos interesantes de Europa, sobre todo de las grandes ciudades, que demuestran como son explotadas las obreras que trabajan en sus casas, explotación que viene arrancando del público, que va siempre exigiendo baratura, del comerciante que vende y que asegura en todo caso su ganancia y del intermediario que no deja jamás disminuir su comisión, siendo al fin de cuentas la pobre obrera la que sufre en definitiva y únicamente la rebaja del precio. Datos expresivos tomados de la realidad de nuestra ciudad, demuestran que también aquí, la obrera a domicilio, es víctima de un trabajo excesivo y de una remuneración irrisoria.

Analizó luego la influencia social, moral e higiénica, de ese trabajo en la forma en que se realiza, verdaderamente atentatoria a la justicia social.

Y terminó dando a conocer los remedios que pueden aplicarse a ese mal y transformar el trabajo a domicilio en lo que debe ser: fuente de fecunda vida familiar, resguardo de la moral y buenas costumbres, medio apropiado de vida económica con la supresión de intermediarios y establecimiento de relaciones directas entre el que vende y el que ejecuta, cuando no sea posible entre el que compra y el que trabaja; recomendando además las ligas de compradores.

La interesantísima conferencia fue muy aplaudida por el distinguido auditorio de damas y señoras.

Curso del Pbro. Oyazbehere

Por la noche desarrolló su curso el Pbro. Oyazbehere, tratando la cuestión tan trascendental del salario.

Lo abordó con profundo conocimiento de la cuestión y de las distintas escuelas sociales que ofrecen distintas soluciones.

Seguía las huellas establecidas por León XIII.

Desarrolló el concepto liberal del salario, sujeto a la absoluta libertad de contratación individual. Fastigó esta concepción pues ella reduce al obrero a una condición miserable, admitiendo que no hay injusticia cuando el obrero acepta el salario ofrecido, al ver que el capitalista paga el solo en la balanza del salario e impone despojado al obrero su ley. Esta escuela admitiendo que el salario no está basado en las circunstancias de que un hombre no puede vivir con él, sino que depende del estado del mercado, transforma el trabajo, en trabajo mercenario y al obrero en obrero máquina.

Tuvo frases y conceptos apropiados almos para condenar esa escuela que envuelve notoria injusticia contra el trabajador que tiene derecho a la vida y al sosten de su familia, obteniendo por el salario, único medio de que dispone, lo que lo es indispensable, no con relación al mercado sino con relación a sí mismo.

El salario no debe estar sujeto, en cuanto a lo que es estrictamente justo, a la tiranía de la oferta y la demanda, que sintetiza Cobden en esta frase: cuando dos obreros corren hacia el patrón, los salarios bajan; cuando el patrón corre hacia dos obreros el salario sube.

El salario debe estar sujeto a la justicia, y según la definición de León XIII, el salario debe ser suficiente al sustento de un obrero, su familia y morigerado que tiene familia que mantener.

Entró a analizar las escuelas católicas y se declaró partidario de acuerdo con Fonola de la restricción del salario hasta hacerlo desaparecer para dar paso a la participación en los beneficios, de modo que los obreros y los patrones estén unidos por un contrato de sociedad.

Mostró como esta concepción es distinta completamente de la de los socialistas, pues si bien estos no admiten el salario, no quieren la existencia de patrones y obreros y en sus utopías no respetan ni el derecho de propiedad privada que se mantiene en el programa social católico que admitió el profesor. Mostró también que esta concepción está dentro de las doctrinas de León XIII que hay

que conocerlas para admirarlas, que hay que conocerlas para practicarlas. Muy aplaudido fue el apelo del sacerdote al terminar su competentísima disertación.

Curso del señor Evaristo Novoa

El curso del señor Novoa versó sobre los Círculos de Estudios, obra de utilidad tan peregrina.

Después de un elocuente exordio en que el profesor pide bondad al no tratar su tema con la profundidad que requiere—y que revela luego dominar la materia—comenzó a dar a conocer las circunstancias del ambiente, de intelectualidad y de acción que hacen indispensable la fundación de la obra que preconiza.

Mostró los grandes beneficios que entraña y dió a conocer su origen histórico, no dejando de dedicar hermosos párrafos a la imponderable tarea de la enseñanza.

Desarrolló la forma en que deben constituirse, cómo deben funcionar, cómo para llenar su fin social y apologetico, de formar criterio sobre las grandes cuestiones sociales y religiosas que agitan los espíritus contemporáneos—y que es menester conocer para evitar los escollos funestos de la incredulidad y de las doctrinas anarquistas y demoleadoras, que perturban y desorientan las inteligencias con gran perjuicio de la coordinación social necesaria—debían tener a su frente como guía segura y garantía de resultados plausibles, la ciencia y la experiencia sacerdotal.

Estudió nuestra propia situación social y moral, nuestra necesidad de tener jóvenes con preparación adecuada a las exigencias de los problemas modernos, nuestra obligación de preparar convenientemente a los obreros en el conocimiento más a menos profundo, pero siempre en aquello indispensable, de las grandes nociones de economía social para que conozcan sus derechos y también sus deberes en el orden de los conflictos económicos en que es parte y para que esté familiarizado con las grandes nociones morales en que deben descansar todas sus reivindicaciones.

Así tendremos obreros cristianos, fuertes y conscientes; así tendremos jóvenes preparados que serán la vanguardia valiente y aguerrida de nuestra acción.

El profesor al terminar su elocuente, persuasivo y convincente curso, fue objeto de muchos aplausos.

Sexto día

La velada en el Seminario

Ayer viernes se celebró por la tarde el acto social, literario y musical dedicado a los señeros, como un sencillo pero elocuente y hermoso homenaje, por los alumnos de la clase de sociología del Seminario Conciliar de Montevideo.

Hemos de hacer resaltar aquí el invaluable concurso que los reverendos padres jesuitas han prestado a la Semana Social, prestigiándola con su completa y entusiasta adhesión, prestigiándola con la participación de dos eminentes profesores en los cursos, el R. P. Lusa, rector del Seminario y el R. P. Masferrer, del Colegio del Salvador de Buenos Aires, prestigiándola por la presencia noche a noche de los seminaristas que han entrado ya en los estudios de filosofía, prestigiándola con su propaganda y con el encarecimiento de las bondades, de la importancia, de la trascendencia de la Semana Social.

El acto del que hacemos crónica comenzó a las 4 p. m. Un programa hábilmente combinado hizo las delicias del numeroso auditorio.

Primero una «ouverture» por el quinto, después «un saludo y un deseo social» por el Pbro. Don Gerónimo Del-cas; elocuente y altamente expresivo, luego una brillante poesía «El Socialismo» compuesta y notablemente declamada por D. Ricardo Alvarez, y enseguida el hermoso himno obrero de Milliet cantado por el coro del Colegio.

Y vino el número más interesante: un acto de controversia en el que el Pbro. José M. Barredo expuso con gran claridad y precisión las soluciones que proponen a la cuestión social las escuelas liberal y socialistas, demostrando con gran ciencia y elocuencia que lejos de resolverla, la agravan más y nos conducen a la guerra social. Impugnaron esta tesis, presentando los argumentos liberales y socialistas, en contrario a esta tesis, los Pbro. José Mendez Blanco y Antonio Ferrero, y el Pbro. Barredo fue refutándose y destruyéndolos, dejando demostrada la inconsistencia de esos argumentos y la verdad de que las soluciones liberales y socialistas nos conducen a la guerra social.

Este acto tuvo su segunda parte, después de haberse cantado por el coro del Colegio «El himno» de Ortiz y San Pelayo y haber declamado la inspirada poesía «El obrero de Nazareth» el alumno Juan L. Scioscia.

El segundo acto consistió en la exposición por parte del alumno Emilio Bertone de las soluciones que a la cuestión social da la escuela católica y que son las únicas que lealmente apli-

Semana Social del Uruguay

PRIMER CURSO

10-17 Noviembre—Montevideo 1912

Programa-Horario

Sábado 16

8.30 p. m. XIII Lección. Doctor Dardo Regules. Legislación del trabajo.

INTERVALO

9.30 p. m. XIV Lección. Bachiller Juan N. Quagliotti. Las huelgas ante las doctrinas católicas.

Domingo 17

10 a. m. Excursión a Villa Colón. Visita al Colegio Pio y dependencias.

Actos de clausura de la «Semana Social».—A las 5 1/2 p. m., solemne Te Deum en la Basílica Metropolitana, y allocución del Ilmo. y Rvmo. Monseñor don Nicolás Luques, Vicario General de la Arquidiócesis.

A las 9 p. m. gran velada literario-musical en el Círculo Católico de Obreros, en la que harán uso de la palabra los doctores Francisco Durá y Juan Zorrilla de San Martín.

YA ESTA EN VENTA el Almanaque de «El Amigo del Obrero»

para 1913

en todas las librerías de la capital y en campaña

Como el año pasado editamos 20.000 ejemplares

Contiene colaboraciones especiales, de interés social, religioso, ameno y literario.—Las ilustraciones, retratos de actualidad, vistas de la república, cuentos gráficos, han sido seleccionados y todos son de un gran interés.—Contiene la música y la letra del himno a la Virgen de los Treinta y Tres.

Constará de 128 páginas, impresas en rico papel satinado, y la carátula, novedosa y de un alto significado, ha sido hecha en 12 colores por los talleres litográficos de la Compañía General de Fósforos.

Se venderá al precio de 10 cents. el ejemplar

Avisamos a nuestros agentes de campaña que pueden desde ya hacernos sus pedidos que los satisfaremos inmediatamente.

casas, la resuelven satisfactoriamente y nos llevan a la paz social.

Impugnaron esta tesis el Presbítero Eduardo Meny y el alumno Luis Llobart presentando los argumentos contrarios de los liberales y socialistas. El alumno Emilio Bertone fue refutando con claridad, con precisión, reduciéndolos a su ineficacia evidente. La única solución de la cuestión social, la ofrece la escuela católica.

Impresión gratísima dejó en el auditorio que llenaba el hermoso salón, este acto que demostró la preparación de los alumnos y la enseñanza, profunda, sabia y atinada de los profesores jesuitas. Muchos aplausos coronaron los dos actos que fueron muy instructivos y muy elocuentes.

Terminó la velada con el himno a Cristo Redentor, por el coro del Colegio, que tanto en este número como en los otros, cantó admirablemente, y con la viva declamación por parte del alumno Alfredo Viola, de su poesía fresca y lozana «Instaurar...»

Las armonías sonoras de la marcha del quintero, vibraban aun en el salón, cuando el público encantado con la velada, se retiraba lentamente, porque todos querían felicitar a los Padres Jesuitas por el éxito hermoso del acto celebrado.

El curso del Dr. Antuña

Por la noche dió su curso sobre la propiedad el Dr. Hugo Antuña, rector de nuestro querido colegio «El Bien». Con forma galana que por su atracción hacía más perceptible el valor de los conceptos y las exposiciones de doctrina, admirablemente compendizadas, destruyó primeramente el ideal socialista que tiende a la destrucción de la propiedad privada de la tierra. La tierra ha sido dada por Dios a todos los hombres para su sustento y desenvolvimiento y les impuso el trabajo como condición para la utilización de la tierra. El hombre es dueño del fruto de sus actos y la apropiación privada es el medio legítimo de llenar el fin social y económico de la existencia.

Analizó los diversos estudios que se han hecho del origen de la propiedad privada entre los hombres. Para ninguno de los autores en principio la tierra fue propiedad colectiva y luego los hombres por la acción o la fuerza fueron apropiándose de fracciones, estableciendo límites y marcando predios. Los socialistas quieren volver al origen primitivo y para ello preconizan tres medios a cual más inconsistentes y más llenos de arbitrariedades, inconsecuencias e injusticias. Si el proletariado, si los no propietarios, rescatan la propiedad privada de todos comprándola, necesitan miles de millones de capital sonante para realizarlo, y este hecho demostraría que el proletario no sería proletariado al disponer de tal suma y sería de utópica realización; si rescatan la propiedad privada de la tierra por la expropiación, cargando su costo en el gran libro de la deuda pública, crearía injusticias notorias e inadmisibles dentro de los conceptos socialistas; la que en un único medio de restablecer la propiedad colectiva de la tierra, la expropiación violenta, sin reintegrar ningún valor, o sea, la revolución social.

En su origen hubo necesidad de delimitación de tierras, por razones de desarrollo social y familiar, pero la propiedad privada no ha sido nunca absoluta, sino que siempre es relativa; no es absoluta por cuanto la apropiación privada de la tierra no debe hacer imposible a los demás hombres el sosten y desenvolvimiento por medio del trabajo y del salario. La propiedad colectiva de la tierra, es la desorganización de la vida humana; la propiedad privada, en tanto no ponga obstáculo, en un desarrollo abusivo, e imposible la vida por el trabajo, a los demás, es la ordenación equilibrada de la armonía social.

Si el obrero ahorra de su salario y con ese ahorro adquiere un terreno, ese terreno no es un robo, es su salario legítimo y honorable, convertido en propiedad inmueble, y ese obrero tiene legítimo e inalienable derecho a dejar a sus hijos ese salario, ese trabajo, transformado en propiedad.

El conferenciante con claridad hermosa y belleza de forma, desarrolló ampliamente estas doctrinas, haciendo conocer las enseñanzas de León XIII, de cuya inmortal encíclica Rerum Novarum hizo una presentación elocuente.

El profesor fue muy aplaudido al terminar su brillante trabajo.

Curso del Pbro. Aragone

Corrió los cursos del sexto día el Pbro. Aragone, director de la oficina de propaganda de la Unión Social. Puso convicción profunda, entusiasmo altísimo, en la obra de la Unión Social, cuya importancia y proyecciones, quiso hacer conocer, presentando un estudio de la Unión Popular Alemana, el modelo perfecto, que ha tomado nuestra Unión Social.

Presentó al escenario de la lucha religiosa de Alemania que tuvo por padrones antagonistas al gran cañellero de hierro, Bismark, y la «pequeña excelencia» como llamaban al ilustre y esclarecido jefe de los católicos alemanes, Windthorst.

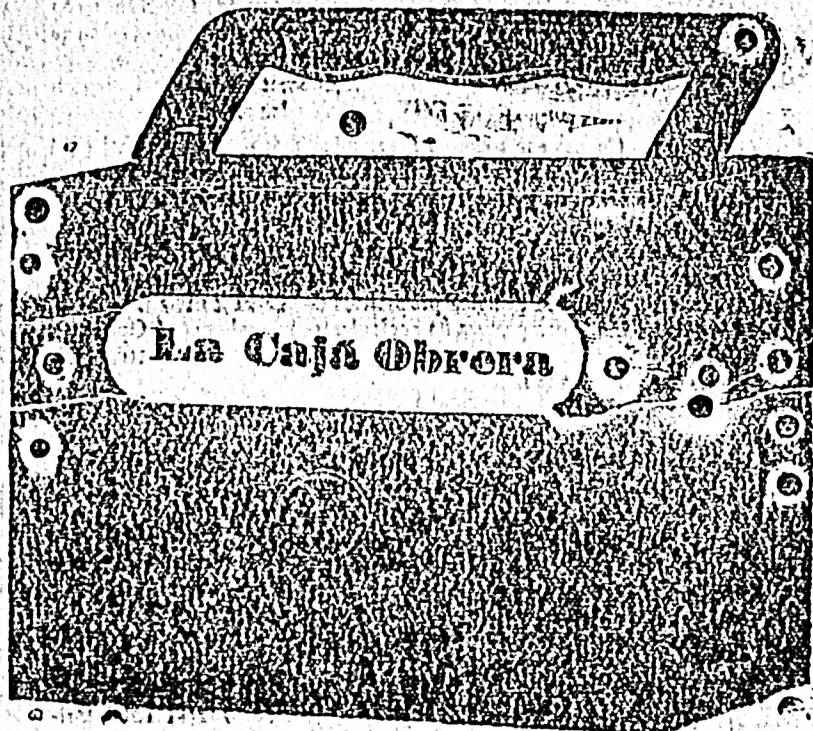
Con animada descripción dió a conocer las circunstancias y alternativas de esa lucha histórica, en la que ven-

La Caja Obrera

COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO

Treinta y Tres 1433

Es la primera institución que ha introducido en Sud América el maravilloso sistema de la ALCANCIA DEL HOGAR, el que LA CAJA OBRERA ofrece al público gratuitamente.



Solicítense prospectos explicativos, gratis, en sus oficinas de 10 a. m. a 3 p. m. ó por cartas.

Se abona por depósitos a la vista disponibles en cualquier momento en Caja de Ahorros, 5 ojo anual.

Depositos a plazos, por cualquier cantidad: el 3, 3 1/2, 4, 4 1/2, 5, y 6 ojo anual. Este último tipo de interés se paga por bimestres vencidos.

Guillermo Fynn,
Gerente.

PANADERIA DEL PUERTO

A VAPOR

DE RAMON IGLESIAS O-
Calle Piedras 236 y 238
(Frente al Mercado del Puerto)
Especialidad en pan de todas clases, de cañaza y de tarde; depósito de harinas de las mejores marcas de Buenos Aires y del país; así como fideos por mayor y menor, depósito de gallina de campaña y marina, etc. Recomendada por su especialidad la galletita para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por su alta competencia en su clase. Se atiende cualquier pedido del ramo con prontitud y esmero.

Nota.—No se admite pan devuelto.

LA POPULAR

Librería, Papelería y Tipografía

MOSECA Hermanos

El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estampería religiosa.

12 de Julio, 523

Teléfono: La Uruguay 763 (Córdoba)

«Coy del Pueblo»

Cooperativa de Consumo.—Fundada por la «Unión Democrática Cristiana» para la protección y mejoramiento del pueblo.

Calle Canal, 107 esq. Gaboto. Ventas al contado. Gran variedad de artículos de comestibles y bebidas, surtido general en artículos de ferretería y alfarería, especialidad en conservas italianas, francesas y españolas, aceites extraños de las mejores marcas, té, café, etc., etc.

Precios sin competencia.—Pago justo y artículos garantidos.

Esta institución cuenta con un personal activo y competente.

Se atienden pedidos de cualquier punto de la República.

Se vende

Un solar de 12 metros de frente por 64 de fondo. Ubicado a una cuadra del Parque Central. Ocurrir: Daymán 126.

Folleto de «El Amigo del Obrero»

RENÉ BAZIN

de la Academia Francesa

LA TIERRA QUE MUERE

Versión castellana

DE

Pedro Simón Pineda

mayor, a él volvía para esperar a su prometido.

Entró, pues, bajo los árboles y avanzando con el busto inclinado se hizo un camino hasta llegar a la pared del este; una vez allí, se sentó al pie de un manzano y, oculta entre dos árboles, invisible como una perdiz en un campo de trigo, clavó los ojos en la llanura inmensa por la cual debía venir Juan Nesmy.

En aquella hora matutina el Pantanal estaba cubierto de brumas que si bien no se alzaban todavía, se resacaban y movían a impulsos del viento. El recogimiento era completo; el aire, ligero, sensible y como nervioso. De tal manera transportaba los ruidos sin disminuirlos, que si un perro le uraba en Salteraina, parecía que ladraba allí, a pocos pasos de distancia. En una veta los extensos cuadrados de los barbechos semejantes a grandes

FABRICA NACIONAL

A VAPOR

Jabones nuevos para tocador y medicinales

DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurosos, Boloruro, Fénico, Alquitran, y entre otros el Naftol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa. Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo N.º 620.—Teléfono «La Uruguay» N.º 836.

Casa Cacciatori

Fábrica de Velas

Rio Negro 1632

Avisa a su numerosa clientela que ha recibido un gran variada surtido de artículos religiosos.

Candeleros, Candelabros, Casullas, Capas, Cálices, Copones y demás artículos. Selecto surtido de Flores para altares.

CONSULTE MIS PRECIOS

Agua para borrar las canas

y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella \$ 0,85.

Agua blanca para la cara. Saca toda mancha o impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella \$ 0,85.—No confundir con las cremas y lociones.

Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello, frasco 50 centésimos.

Agua contra la embriaguez, completamente inofensiva, frasco \$ 3.

Agua para sacar el pelo o vello de la cara. Inofensiva, frasco 1 \$.

Uruguay 564

pieles grises, unidas y cosidas, que disminuían de tamaño a medida que se alejaban, y en determinados sitios, canales que se cortaban formando Angulos rectos producían la impresión de espejos empañados. Per encima del paisaje se retorcían lentamente algunas columnas de humo, y de manera indistinta, entre la bruma, surgían contornos algo más sombríos, como oasis de un desierto, contornos que eran las degañas de la comarca construidas en sitios en que el terreno se elevaba un poco, con sus establos, sus alambres de paja y de heno y el grupo de Alamos que les daba sombra. Pronto el yelo que se agitaba se rompió y algunos rayos de luz bañaron la hierba y saltaron de un lado para otro, el agua brilló como los cristales cuando los hirió el sol poniente; y en muchas leguas a la redonda, desde la bahía de Borgneuf hasta San Gil, el Pantanal de Vandea despertó. Rosilla se sintió animada por la alegría. Adoraba la tierra que era hija, tierra fiel y bendecida, tierra de amor, húmeda unas veces, quemada otras, en donde dormía el sueño eterno arrullado por el viento murmurador y cobijado por la cruz. Nada le gustaba tanto como aquel horizonte en el cual hasta las camuflajes más insignificantes le eran familiares, desde el sendero que orillaba el primer prado de la Promen-tiera hasta los que corrían pegaditos a los taludes, senderos que se transitaban con una vara a guisa de bastón

para saltar las ranjas fácilmente. —¡Las cosas! exclamó, —y no lo gal! ¿Qué dirá mi padre? Y ya empezaba a estar inquieta, cuando, de improviso, mientras lavaba los ojos en el puntigudo campanario de Salteraina, una vez la saludó diciéndole: —¡Rosilla!

En el caminito que conducía a donde estaba ella, de pie y envuelto por la luz amarillenta, tendiendo por fondo toda la extensión del Pantanal, Juan Nesmy miraba a Rosilla. —No te he visto llegar—dijo ella. El se puso a reír y con ademán orgulloso levantó por encima de la cabeza un montón de plumas: cuatro frallegillos y una cerquita que traía enartados por el cuello. Bastó un instante para que se desembarazara de la escopeta, que apoyó contra la tapia del vergol cerrado; dejó en el suelo la caza y llegó hasta Rosilla por la vereda que ella había trazado.

Rosilla—le dijo irguiéndose bajo la bóveda de los mánzanos y tomando una de las manos de la joven—¡ho sí! de afortunado. ¡Cuatro frallegillos y de los más bonitos! He dormido dos horas en la granja del aparcero de la Pinsonniera, y preciso ha sido que me sacasen del heno; tan profundamente dormido estaba esta mañana. De no ser por el cortijero, hubiera llegado tarde. ¿Y tú? —Yo—respondió Rosilla mientras él se sentaba frente a ella;—yo tengo

Taller Electromecánico de Carpintería

MARTINO Hnos.

Especialidad en trabajos de fantasía. Se hace toda clase de trabajos con corte al ramo.

La Paz 473 y 475
Calle: Orillas del Plata 624

Teléfono: La Uruguay 2183 (Córdoba)

MONTEVIDEO

Carpintería Eléctrica DE OBRAS EN GENERAL

DE

Oddone y Guizoli

CALLE PAN DE AZÚCAR, 76 (Unión)
Teléfono: La Uruguay 1 (Unión)

Antigua Ferretería y Pinturería

— 32 —

Anibal Bolleni

201—CALLE AGRAZIADA—261
(allado de la Iglesia Aguada)

PRECIOS MODICOS

Hotel Español

Plaza Independencia, Sarandí N. 688

MONTEVIDEO

Por su céntrica posición sobre la gran Plaza Independencia, circundada por todos los tranvías, y a cuyo frente tiene una espléndida TERRAZA, que domina también la Avenida 18 de Julio, se recomienda este establecimiento a las familias y pasajeros que viajan constantemente a esta ciudad.

TRATO REMERADO A PRECIOS REDUCIDOS

JUAN ERASUN y Cia.

Relojería y Joyería

de la AGUADA

DE Camilo Ferulano

Surtido general de alhajas de oro y plata, relojes de todas clases, de última novedad, a precios sin competencia. Casa especial en cualquier trabajo nuevo o composuras de alhajas y relojes, lo mismo que en dorar, platear y nickelar.

Se compra chatarra de oro y plata

CALLE AGRAZIADA 253

entre Venecia y Nicaragua

al costado de la Iglesia de la Aguada

MONTEVIDEO

BRONQUIOL

Del doctor J.R. Rampini, especialista en las enfermedades de las vías respiratorias.

Medicamento eficaz para el asma y las afecciones bronquiales.

BRONQUITIS

El Bronquiol se halla en venta en todas las farmacias. Depósito general: Droguería de J. Musante 25 de Mayo 448.

miedo. Mi padre me habló ayer noche con mucha dureza... Y en la corralada había hablado antes con Maturino... Deben de saber...

—¿Y qué? Lo que hago no puedo ofenderlo. Yo quiero merecerlo por mi trabajo, y luego te pediré a él y lo llevaré a mi cotarro. Ella lo miró, satisfecha a pesar de sus temores, y muy contenta porque leía la decisión en las facciones del mozo. Y sin responder de un modo directo, reservándose el fondo de su pensamiento que decía que si, preguntó: —¿Qué hay en tu padre?

—En mi país—repitió Juan Nesmy, cuyas pupilas se acercaron y por encima de la cabeza de María Rosa se fijaron en una imagen inmediatamente evocada,—en mi país, en mi cotarro, tengo a mi madre que es vieja y pobre. El lugar se llama Chateau, como ya te he dicho muchas veces, y pertenece a la parroquia de Chateaux. Y no tengo más que dos habitaciones, y en ellas han vivido los seis Nesmy, sin contarme yo, que soy el mayor. Debí de eso, a que la familia era tan numerosa, sólo hice un año de servicio militar, como ya sabes.

—¿Y contestó la joven, riendo, —cuando que el año es muy largo que los demás. —Soy el mayor. Las dos muchachas que me siguen, ya están casadas a los quince años, y a los quince años ya están casadas a los quince años.

—Pero, sobre todo—repitió el mozo,—el año, en nuestra tierra, es una bendición de Dios. Luego corren, luego siempre que el viento sopla por el lado de San Miguel, que es un lugar que dista una legua de la nuestra; y luego, inmediatamente después, sale

“HERCULES”

Fábrica Nacional de Tirantes y Vigas huecas

CEMENTO ARMADO. Sistema “SIEGWART”

Material de construcción, incombustible, aislador del fuego, preservativo contra la humedad y opo al desarrollo de gérmenes de toda clase de insectos.

ECONOMIA DE DINERO Y TIEMPO

Sistema universalmente empleado en Suiza, Alemania, Italia, Austria, Francia, Bélgica, Holanda, España, Inglaterra, Rusia, Egipto, Estados Unidos, México, Brasil, República Argentina, Chile, etc., etc. Recientemente aplicado en el edificio monumental que se construye para la Caja Internacional Mutua de Pensiones en la Plaza Libertad, Montevideo.

Se entregan gratis folletos ilustrativos y elegantemente impresos a los señores Ingenieros, Arquitectos, Constructores y personas interesadas en conocer el sistema. Por datos e informes, dirigirse a

Escritorio: Calle Y 249. Teléfono de Montevideo 1152 (Córdoba)

Fábrica: Estación Manzanera, 51 (Unión)

Depósito: Calle Orillas del Plata, Aranal Grande y República.

INTERESANTE PARA SACERDOTES

En la «Cordonera» fundada en el año 1870

SASTRERIA, ROPERIA, Y SOMBRERERIA

De Francisco Costa

La casa se compromete a confeccionar sobacos, mantos igual que los extranjeros, con un 20 o/o más barato, porque recibe los acabados directamente de Europa. Gran surtido de cordones y borlas de seda.

La casa se cierra todos los días de fiesta.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CALLE 18 DE JULIO 550 y 552, ESQ. VAZQUEZ

Farmacia SUEIRO

DE

JOSE M. A. SUEIRO, Farmacéutico

BALSAMO ELECTROLINO cura reumatismo, la gota y dolores neurálgicos

Calle 18 de Julio 802 (Córdoba)

Casi esquina ARENAL GRANDE

MONTEVIDEO

Despacha para el Circulo Católico.

Teléfono a las dos compañías.

Panificación a vapor

del ESTE

de la Yda. de M. PENA e hijos

Calle Constituyente, 255b

Primera y única fábrica de BOCADITOS DE MONJA

CASA ESPECIAL en la fabricación de galleta

Se vende Pan Inglés, para sandwiches alemán, de afrecho y de graham

Sombrerería Nacional

DE

Alejandro Taramella

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS DE HOMBRE

Calle 18 de Julio 398

entre Y y Yaguaron

Las llaves de San Pedro

Primera y antigua cerrajería de Montevideo

Fundada el año 1870

DE RAMON HERNANDEZ

Primer médico de las llaves y de las cajas de fierro de la Alericia del Sur. Sarandí 367.

Se ocupa de abrir cajas de fierro, componer cerraduras y hacer llaves. Se atienden pedidos de la campaña.

TALLER MECANICO

DE CARPINTERIA, TORNERIA

FABRICA DE MUEBLES A VAPOR

DE

Pascual Barrios

Calle Uruguay 604 y Mina 115 y 147

Teléfono «La Uruguay» 115

No más humeal en las paredes

Por medio del asfalto cemento hidráulico, se ejen tan to la clase de trabajos de albanilería y refacciones de casas en general.

Se hacen en los trabajos en los que se emplean mi capital en extranjeros.

Juan A. Baroffio Durazo 194

Teléfono: La Uruguay 775 (Córdoba)

Cochera del Carro

De Juan Rodríguez y Cia, calle Vazquez 10 y 114 entre 18 de Julio y Rivera. Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche. Carruajes por rines y servicio para casamientos, pasajes, etc., etc. Servicio funebre, desde los más sencillos hasta los más sencillos. Esta casa hace el servicio del Circo al Católico de Obreros. Elementos de primer orden. Precios módicos.

Teléfonos: La Uruguay 607 y La Cooperativa 1144.

Una idea le pasaba por la imaginación, y con la mano, sin tocar a la joven, le señalaba los hombros, el lugar del tallo donde se senta el chal y el do de las cintas de terciopelo que se cruzaban en el pecho.

—Ahí, en torno del cuello, llevan dos franjas de terciopelo, y las llevan hasta tres. Tú estarías muy guapa, Rosilla, si te vistieras al estilo de Chateaux y de la Flore. ¡El estilo es el mismo, pues los dos poblados están poco distantes.

Ella se reía como si la acariciara aquella mano que le aligeraba la tocaba, y con los párpados entornados se seguía moviendo.

—Ya comprendes, Rosilla, que cuando te envíen al ejército, si yo no voy, muchos de los que no habrían pan en casa, no van a la escuela, que guardan la ropa y que ya trabajan casi como los hombres. El aparcero que les atiende, los atados les da a cada uno, por ejemplo, lo que produce un suco de papa.

—¿Buen auxilio, no lo dices?

—¡Ya lo creo! respondió Rosilla, comprendiendo lo que aquel le significaba.

—Pero, sobre todo—repitió el mozo,—el año, en nuestra tierra, es una bendición de Dios. Luego corren, luego siempre que el viento sopla por el lado de San Miguel, que es un lugar que dista una legua de la nuestra; y luego, inmediatamente después, sale

el sol, y como hay muchos árboles, y musgo y muchos helechos, se respira con gusto y al respirar, se experimenta una satisfacción que aquí no se conoce, pues la tierra, que allí no se parece en nada a la del Pantanal. Toda ella está formada de colinas, grandes y pequeñas, y no se ve otra cosa y se vive en todas partes. Desde lo alto de ellas, el lugar parece como un paraíso. ¡Ah, Rosilla! Si conocieras el Bóque y la landa de Nouzillac, nunca querrías salir de allí.

—¿Y se lebr a la tierra como aquí?

—Salvo muy pequeñas diferencias, pero se alivia mucho más hondo. Se necesitan hueyes muy anchos; sea, algunas veces ocho.

—Al padre, cuando se lo ante, hace también que tiren del arado seis u ocho bueyes.

—Si, sí; pero lo hace por alarde, porque tu padre es rico. En mi pueblo, cuando la tierra es más dura y cuesta más trabajo removerla.

Ella vaciló un instante, dejó de reír, y preguntó:

—Las mujeres, ¿trabajan en el campo?

—¡Oh, no!—respondió el mozo con viveza.—Se las respeta y se las mira tanto como se las puede respetar y mirar en el Pantanal. Ni a mi madre, que en tiempo del trigo y de las castañas va al rubisco muchas veces, nunca se la ve en los campos como a los hombres. No, lo juro, las mujeres están menos al aire que hilando en el